

A1.8.1 Dialoog: In het postkantoor

A1.8.1 Dialog: Im Postamt

 <https://blogs.edutal.eu/de/niederlaendisch/dialoge/contacten-uitwisselen>

Twee studenten ontmoeten elkaar en wisselen hun gegevens uit.

Bediende: Goedemiddag! Waarmee kan ik u helpen?

Klant: Ik wil graag een pakket versturen en een brief posten.

Bediende: Mag ik het adres? De straat, het huisnummer en de postcode alstublieft.

Klant: Even kijken... Ik denk dat de postcode 1013 AB is en het huisnummer 409.

Bediende: Oké, dat is de Kerkstraat in Rotterdam. Klopt dat?

Klant: Ja, dat klopt! Kan ik mijn zending volgen?

Bediende: Ja, geef uw contactgegevens. Uw e-mailadres en telefoonnummer alstublieft.

Klant: Mijn e-mailadres is erika@schneider.com. Ik heb een Duits nummer. De landcode is +49 en het nummer is 01326 4594.

Bediende: Oké, mag ik ook uw naam, geboortedatum en geboorteplaats?

Klant: Mijn naam is Erika Schneider, ik ben geboren in Dresden op vier november 1989.

Prima! U krijgt een track-en-trace-code, daarmee kunt u uw

Bediende:

zending online volgen.

Zwei Studenten treffen sich und tauschen ihre Daten aus.

Bediende: *Guten Tag! Womit kann ich Ihnen helfen?*

Klant: *Ich möchte gerne ein Paket versenden und einen Brief abschicken.*

Darf ich die Adresse haben? Die Straße, die Hausnummer und die

Bediende:

Postleitzahl bitte.

Mal sehen... Ich denke, die Postleitzahl ist 1013 AB und die

Klant:

Hausnummer 409.

Bediende: *Okay, das ist die Kerkstraat in Rotterdam. Stimmt das?*

Klant: *Ja, das stimmt! Kann ich meine Sendung verfolgen?*

Ja, geben Sie Ihre Kontaktdaten an. Ihre E-Mail-Adresse und

Bediende:

Telefonnummer bitte.

Meine E-Mail-Adresse ist erika@schneider.com. Ich habe eine

Klant: *deutsche Nummer. Die Landesvorwahl ist +49 und die Nummer ist*

01326 4594.

Bediende: *Okay, darf ich auch Ihren Namen, Geburtsdatum und Geburtsort?*

Mein Name ist Erika Schneider, ich wurde am vierzehnten

Klant:

November 1989 in Dresden geboren.

Prima! Sie erhalten einen Track-and-Trace-Code, damit können Sie

Bediende:

Ihre Sendung online verfolgen.

A1.8.1 In het postkantoor

A1.8.1 Im Postamt



uitwisselen

<https://blogs.edutal.eu/de/niederlaendisch/dialoge/contacten-uitwisselen>



Oefening 1:

Woordbingo

Instructie: 1. Luister minimaal twee keer naar de video en geef de woorden aan die je hoort. 2. Gebruik de woorden om een gesprek te vormen met je docent (schrijf je gesprek op). 3. Memoriseer de woorden met de woordentrainer.

Wort

Übersetzung

de straatnaam

der Straßenname

het huisnummer

die Hausnummer

de postcode

die Postleitzahl

Wort

Übersetzung

post versturen

Post versenden

het adres

die Adresse

de woonplaats

der Wohnort

A1.8.1 In het postkantoor

A1.8.1 Im Postamt



uitwisselen

<https://blogs.edutal.eu/de/niederlaendisch/dialoge/contacten-uitwisselen>



Oefening 2:

Dialogoog

Instructie: 1. Lees de dialoog in tweetallen. 2. Memoriseer de zinnen door de vertaling af te dekken. 3. Dek de regels van één spreker af, geef alternatieve antwoorden met je leraar en schrijf ze op.

- Bediende:** Goedemiddag! Waarmee kan ik u helpen? *(Guten Tag! Womit kann ich Ihnen helfen?)*
- Klant:** Ik wil graag een pakket versturen en een brief posten. *(Ich möchte gerne ein Paket versenden und einen Brief abschicken.)*
- Bediende:** Mag ik het adres? De straat, het huisnummer en de postcode alstublieft. *(Darf ich die Adresse haben? Die Straße, die Hausnummer und die Postleitzahl bitte.)*

4. **Klant:** Even kijken... Ik denk dat *(Mal sehen... Ich denke, die Postleitzahl ist 1013 AB und die Hausnummer 409.)*
de postcode 1013 AB is en
het huisnummer 409.
5. **Bediende:** Oké, dat is de Kerkstraat in *(Okay, das ist die Kerkstraat in Rotterdam. Stimmt das?)*
Rotterdam. Klopt dat?
6. **Klant:** Ja, dat klopt! Kan ik mijn *(Ja, das stimmt! Kann ich meine Sendung verfolgen?)*
zending volgen?
7. **Bediende:** Ja, geef uw *(Ja, geben Sie Ihre Kontaktdaten an. Ihre E-Mail-Adresse und Telefonnummer bitte.)*
contactgegevens. Uw e-
mailadres en
telefoonnummer
alstublieft.
8. **Klant:** Mijn e-mailadres is *(Meine E-Mail-Adresse ist erika@schneider.com. Ich habe eine deutsche Nummer. Die Landesvorwahl ist +49 und die Nummer ist 01326 4594.)*
erika@schneider.com. Ik
heb een Duits nummer. De
landcode is +49 en het
nummer is 01326 4594.

9. **Bediende:** Oké, mag ik ook uw naam, *(Okay, darf ich auch Ihren Namen, Geburtsdatum und Geburtsort?)*
geboortedatum en
geboorteplaats?
10. **Klant:** Mijn naam is Erika *(Mein Name ist Erika Schneider, ich wurde am vierzehnten November 1989 in Dresden op vier november 1989. in Dresden geboren.)*
Schneider, ik ben geboren
in Dresden op vier
november 1989.
11. **Bediende:** Prima! U krijgt een track- *(Prima! Sie erhalten einen Track-and-Trace-Code, damit können Sie Ihre*
en-trace-code, daarmee *Sendung online verfolgen.)*
kunt u uw zending online
volgen.

A1.8.1 In het postkantoor

A1.8.1 Im Postamt



uitwisselen

<https://blogs.edutal.eu/de/niederlaendisch/dialoge/contacten->



Oefening 3:

Vragen over de tekst

Instructie: Lees de bovenstaande tekst en kies het juiste antwoord.

1. Wat wil de klant versturen?

- a. Alleen een brief
- b. Een pakje en een kaart
- c. Een pakketje en een brief
- d. Alleen een pakketje

2. Wat is het huisnummer van het adres dat de klant geeft?

- a. AB
- b. 1013
- c. Rotterdam
- d. 409

3. Welk e-mailadres geeft de klant op?

- a. erika@rotterdam.com
- erika@schneider.com
- erika.schneider@gmail.com
- info@postkantoor.nl

4. Wat is de geboortedatum van Erika?

- a. Vier november 1989
- b. Tien maart 1990
- c. Vier december 1989
- d. Eerste april 1988

Lösungen:

1. Een pakketje en een brief 2. 409 3. erika@schneider.com 4. Vier november 1989

A1.8.1 In het postkantoor

A1.8.1 Im Postamt



uitwisselen

<https://blogs.edutal.eu/de/niederlaendisch/dialoge/contacten-uitwisselen>



Oefening 4:

Openingsvragen voor

gesprekken

Instructie: Bespreek de volgende vragen met je leraar met behulp van de woordenschat uit deze les, en schrijf je antwoorden op.

1. Wat is jouw volledige adres, met straatnaam, huisnummer en postcode?

.....

2. Kun je jouw e-mailadres en telefoonnummer geven, inclusief het landnummer als je dat hebt?

.....

3. Hoe vertel je aan iemand waar en wanneer je geboren bent?

.....

4. Wat zeg je als je een pakket wilt versturen en het wilt kunnen volgen?

.....

